

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 47



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
18 februarie 2009

Cuprins

I *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie*

REGULAMENTE

Regulamentul (CE) nr. 135/2009 al Comisiei din 17 februarie 2009 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 1

Regulamentul (CE) nr. 136/2009 al Comisiei din 17 februarie 2009 de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 945/2008 pentru anul de comercializare 2008/2009 3

DIRECTIVE

★ **Directiva 2008/120/CE a Consiliului din 18 decembrie 2008 de stabilire a normelor minime de protecție a porcilor (versiune codificată)** 5

Rectificări

★ **Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 552/97 al Consiliului din 24 martie 1997 de retragere temporară a beneficiului preferințelor tarifare generalizate al Uniunii Myanmar (Ediția specială în limba română a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, cap. 11, vol. 14, p. 181)** 14

Aviz cititorilor (A se vedea coperta a treia)

1

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 135/2009 AL COMISIEI

din 17 februarie 2009

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 al Comisiei din 21 decembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 2200/96, (CE) nr. 2201/96 și (CE) nr. 1182/2007 ale Consiliului în sectorul fructelor și legumelor ⁽²⁾, în special articolul 138 alineatul (1),

întrucât:

Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XV la regulamentul respectiv,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1580/2007 se stabilesc în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 18 februarie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 februarie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe ⁽¹⁾	Valoare forfetară de import
0702 00 00	IL	129,4
	JO	62,0
	MA	41,7
	TN	106,6
	TR	93,1
	ZZ	86,6
0707 00 05	JO	161,3
	MA	77,9
	TR	180,5
	ZZ	139,9
0709 90 70	JO	239,8
	MA	69,6
	TR	156,3
	ZZ	155,2
0709 90 80	EG	91,3
	ZZ	91,3
0805 10 20	EG	47,0
	IL	63,4
	MA	45,9
	TN	41,6
	TR	70,4
	ZZ	53,7
0805 20 10	IL	145,2
	MA	92,8
	ZZ	119,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	75,3
	IL	85,5
	JM	82,6
	MA	144,6
	PK	48,6
	TR	60,3
	ZZ	82,8
0805 50 10	EG	81,5
	MA	47,6
	TR	50,9
	ZZ	60,0
0808 10 80	CA	89,7
	CN	72,7
	MK	32,6
	US	108,4
	ZZ	75,9
0808 20 50	AR	115,8
	CL	79,6
	CN	58,4
	US	119,4
	ZA	105,2
	ZZ	95,7

⁽¹⁾ Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

REGULAMENTUL (CE) NR. 136/2009 AL COMISIEI**din 17 februarie 2009****de modificare a prețurilor reprezentative și a valorilor taxelor suplimentare de import pentru anumite produse din sectorul zahărului, stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 945/2008 pentru anul de comercializare 2008/2009**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului (2), în special articolul 36 alineatul (2) al doilea paragraf a doua teză,

întrucât:

- (1) Valorile prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare

2008/2009 s-au stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 945/2008 al Comisiei (3). Aceste prețuri și taxe au fost modificate ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 118/2009 al Comisiei (4).

- (2) Având în vedere datele de care dispune în prezent Comisia, se impune modificarea valorilor respective, în conformitate cu normele și procedurile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 951/2006,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul produselor menționate la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, stabilite de Regulamentul (CE) nr. 945/2008 pentru anul de comercializare 2008/2009, se modifică și figurează în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la 18 februarie 2009.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 17 februarie 2009.

Pentru Comisie

Jean-Luc DEMARTY

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

(3) JO L 258, 26.9.2008, p. 56.

(4) JO L 39, 10.2.2009, p. 10.

ANEXĂ

Valori modificate ale prețurilor reprezentative și ale taxelor suplimentare de import pentru zahărul alb, zahărul brut și produsele înscrise la codul NC 1702 90 95 aplicabile începând cu 18 februarie 2009

(EUR)

Codul NC	Valoarea prețului reprezentativ la 100 kg net din produsul în cauză	Valoarea taxei suplimentare la 100 kg net din produsul în cauză
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,95	3,50
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,95	8,56
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,95	3,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,95	8,13
1701 91 00 ⁽²⁾	31,07	9,70
1701 99 10 ⁽²⁾	31,07	5,18
1701 99 90 ⁽²⁾	31,07	5,18
1702 90 95 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul III din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Stabilire pentru calitatea standard, astfel cum este definită la punctul II din anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Stabilire la 1 % de conținut de zaharoză.

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2008/120/CE A CONSILIULUI

din 18 decembrie 2008

de stabilire a normelor minime de protecție a porcilor

(versiune codificată)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Directiva 91/630/CEE a Consiliului din 19 noiembrie 1991 de stabilire a normelor minime de protecție a porcilor ⁽²⁾ a fost modificată de mai multe ori în mod substanțial ⁽³⁾. Din motive de claritate și de raționalizare, directiva menționată ar trebui codificată.
- (2) Majoritatea statelor membre au ratificat Convenția europeană pentru protecția animalelor domestice. Comunitatea a aprobat de asemenea această convenție prin Decizia 78/923/CEE a Consiliului ⁽⁴⁾.
- (3) Directiva 98/58/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind protecția animalelor de fermă ⁽⁵⁾ stabilește dispoziții comunitare ce se aplică tuturor animalelor crescute în exploatații în legătură cu cerințele de construcție a adăposturilor pentru animale, de izolație, de încălzire și de ventilare, cât și de control al echipamentului și al șeptelului. Prin urmare, este necesar ca aceste aspecte să fie abordate în anexa la prezenta directivă atunci când trebuie stabilite cerințe mai detaliate.
- (4) Porcii, fiind animale vii, figurează pe lista de produse prevăzută în anexa I la tratat.
- (5) Creșterea porcilor este parte integrantă din agricultură. Ea constituie o sursă de venit pentru o parte a populației agricole.
- (6) Diferențele care pot denatura condițiile de concurență interferează cu buna funcționare a organizării pieței comune a porcilor și a produselor derivate.
- (7) Prin urmare, este necesară stabilirea unor standarde minime comune pentru protecția porcilor de fermă și de îngrășare, pentru a garanta dezvoltarea rațională a producției.
- (8) Porcinele ar trebui să beneficieze de un mediu corespunzător nevoilor lor de mișcare și explorare. Bunăstarea porcinelor este amenințată de restricțiile severe de spațiu.
- (9) Atunci când porcinele sunt ținute în grupuri, trebuie luate măsuri de administrare corespunzătoare pentru protecția lor și pentru a spori nivelul lor de bunăstare.
- (10) Scroafele preferă interacțiunile sociale cu alte porcine atunci când li se oferă libertatea de mișcare și un mediu variat. Prin urmare, ținerea scroafelor în spații permanente închise ar trebui interzisă.
- (11) Tăierea cozii, tăierea și pilirea dinților pot provoca porcinelor dureri imediate și uneori prelungite. Castrarea poate provoca dureri prelungite care pot fi mai intense în cazul în care intervine ruperea țesuturilor. Prin urmare, aceste practici sunt în detrimentul bunăstării porcinelor, în special atunci când sunt efectuate de către persoane incompetente sau lipsite de experiență. Prin urmare, ar trebui stabilite norme care să asigure practici mai bune.
- (12) Ar trebui păstrat un echilibru între diferitele aspecte care trebuie avute în vedere în privința bunăstării, inclusiv sănătatea, considerațiile sociale și economice, cât și impactul asupra mediului.
- (13) Este necesar ca serviciile oficiale, producătorii, consumatorii și alte persoane interesate să fie informate asupra progreselor din acest sector. Pe baza unui aviz al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară, Comisia ar trebui, prin urmare, să urmărească în mod activ cercetările științifice asupra sistemelor optime de creștere a animalelor, astfel încât să se poată asigura bunăstarea porcilor. În consecință, ar trebui să se prevadă o perioadă tranzitorie pentru a permite Comisiei să ducă la bun sfârșit această sarcină.

⁽¹⁾ JO C 146 E, 12.6.2008, p. 78.⁽²⁾ JO L 340, 11.12.1991, p. 33.⁽³⁾ A se vedea anexa II partea A.⁽⁴⁾ JO L 323, 17.11.1978, p. 12.⁽⁵⁾ JO L 221, 8.8.1998, p. 23.

- (14) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽¹⁾.
- (15) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul național a directivelor menționate în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Prezenta directivă stabilește normele minime privind protecția porcilor izolați în scopul creșterii și al îngrășării.

Articolul 2

În sensul prezentei directive:

1. prin „porc” se înțelege un animal din specia porcină, indiferent de vârstă, crescut pentru reproducere sau îngrășare;
2. prin „vier” se înțelege un porc mascul puber, destinat reproducerii;
3. prin „scrofiță” se înțelege o femelă puberă din specia porcină, care încă nu a fătat;
4. prin „scroafă” se înțelege o femelă din specia porcină după prima fătare;
5. prin „scroafă care alăptează” se înțelege o femelă din specia porcină în perioada perinatală până la înțărarea purceilor;
6. prin „scroafă fără lapte și gestantă” se înțelege o scroafă între momentul înțărării și perioada perinatală;
7. prin „purcel” se înțelege porcul în perioada de la naștere până la înțărare;
8. prin „porc înțărcat” se înțelege un purcel înțărcat, până la vârsta de zece săptămâni;
9. prin „porc de producție” se înțelege un porc de peste zece săptămâni până în momentul sacrificării sau al montei;
10. prin „autoritate competentă” se înțelege o autoritate competentă în înțelesul articolului 2 alineatul (6) din Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽²⁾.

Articolul 3

(1) Statele membre garantează faptul că toate crescătoriile respectă următoarele cerințe:

- (a) suprafața liberă de teren pe care animalul se poate mișca, destinată fiecărui purcel înțărcat sau porc adult crescut în grup, cu excepția porceștelor și a scroafelor, trebuie să fie de cel puțin:

Greutatea animalului viu (în kg)	m ²
Cel mult 10	0,15
Peste 10, dar nu mai mult de 20	0,20
Peste 20, dar nu mai mult de 30	0,30
Peste 30, dar nu mai mult de 50	0,40
Peste 50, dar nu mai mult de 85	0,55
Peste 85, dar nu mai mult de 110	0,65
Peste 110	1,00

- (b) suprafața liberă totală de mișcare pentru fiecare purcea și pentru fiecare scroafă, atunci când scroafele și/sau porceștele sunt ținute în grup, trebuie să fie de cel puțin 1,64 m² și, respectiv, 2,25 m². Atunci când aceste animale sunt ținute în grupuri mai mici de șase animale, suprafața liberă de mișcare trebuie să fie crescută cu 10 %. În cazul în care animalele sunt ținute în grupuri de 40 sau mai multe animale, suprafața liberă de mișcare poate fi redusă cu 10 %.

(2) Statele membre garantează faptul că suprafețele trebuie să fie în conformitate cu următoarele cerințe:

- (a) pentru porceștele și scroafele gestante: o parte a suprafeței cerute la alineatul (1) litera (b), egală cu cel puțin 0,95 m² per purcea și cel puțin 1,3 m² per scroafă, trebuie să fie suprafață continuă și solidă din care maximum 15 % este rezervată gurilor de scurgere;

(b) în cazul în care se folosesc suprafețe din plăci de ciment pentru porcinele ținute în grupuri:

- (i) lățimea maximă a gurilor de scurgere trebuie să fie:

— 11 mm pentru porceștele;

— 14 mm pentru porceștele înțărcați;

— 18 mm pentru porci adulți;

— 20 mm pentru porceștele sau scroafe;

⁽¹⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.

(ii) lățimea minimă a plăcilor de ciment trebuie să fie:

- 50 mm pentru purcei și purcei înțărcați; și
- 80 mm pentru porci adulți, purcele sau scroafe.

(3) Statele membre garantează faptul că se interzice construirea sau transformarea construcțiilor în instalații în care scroafele sau purcelele sunt prionite. De la 1 ianuarie 2006, se interzice folosirea pripoanelor pentru scroafe sau purcele.

(4) Statele membre garantează faptul că scroafele și purcelele se țin în grupuri pe parcursul unei perioade cuprinse între patru săptămâni de la împerechere până la o săptămână înaintea termenului prevăzut pentru fătare. Boxa în care este ținut grupul trebuie să aibă laturile mai mari de 2,8 m lungime. În cazul în care grupul este format din mai puțin de șase animale, laturile trebuie să depășească 2,4 m lungime.

Prin derogare de la dispozițiile primului paragraf, scroafele și purcelele crescute în exploatații cu mai puțin de 10 scroafe pot fi izolate pe parcursul perioadei specificate la paragraful menționat anterior, cu condiția să se poată întoarce cu ușurință în interiorul boxelor lor.

(5) Statele membre garantează faptul că, fără să aducă atingere cerințelor stabilite în anexa I, scroafele și purcelele au acces permanent la material manevrabil cel puțin în conformitate cu cerințele relevante din anexa menționată anterior.

(6) Statele membre garantează faptul că scroafele și purcelele ținute în grupuri sunt hrănite cu ajutorul unui sistem care să asigure că fiecare individ primește hrană suficientă chiar în condiții de concurență.

(7) Statele membre garantează faptul că pentru a-și satisface foamea și ținând seama de nevoia de a mesteca hrana, toate scroafele gestante și purcelele primesc o cantitate suficientă de hrană ca volum sau bogată în fibră, ca și hrană cu valoare energetică ridicată.

(8) Statele membre garantează faptul că porcii care trebuie ținuți în grupuri, dar care sunt în mod special agresivi, care au fost atacați de alți porci sau care sunt bolnavi sau răniți pot fi ținuți temporar în boxe individuale. În acest caz, boxa individuală folosită trebuie să permită animalului suficient spațiu pentru a se întoarce, în cazul în care aceasta nu contravine recomandărilor medicului veterinar.

(9) Dispozițiile stabilite la alineatul (1) litera (b), la alineatele (2), (4), (5) și ultima propoziție din alineatul (8) se aplică tuturor exploatațiilor nou-construite sau reconstruite sau date în folosință pentru prima dată după 1 ianuarie 2003. De la 1 ianuarie 2013 aceste dispoziții se aplică tuturor exploatațiilor.

Dispozițiile prevăzute la primul paragraf al alineatului (4) nu se aplică exploatațiilor cu mai puțin de 10 scroafe.

Articolul 4

Statele membre garantează conformitatea condițiilor de creștere a porcilor cu dispozițiile generale stabilite în anexa I.

Articolul 5

Dispozițiile prevăzute în anexa I pot fi modificate, în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (2), pentru a se ține seama de progresele științifice.

Articolul 6

Statele membre garantează că:

- (a) orice persoană care angajează sau desemnează persoane pentru îngrijirea porcilor garantează că persoanele care îngrijesc animalele au primit instrucțiunile și îndrumările privind dispozițiile relevante din articolul 3 și din anexa I;
- (b) se organizează cursuri de formare corespunzătoare. Aceste cursuri de formare trebuie să insiste, în special, asupra aspectelor privind bunăstarea.

Articolul 7

(1) De preferință înainte de data de 1 ianuarie 2005 și obligatoriu până la 1 iulie 2005, Comisia înaintează Consiliului un raport întocmit pe baza avizului Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară. Raportul trebuie întocmit luând în considerare consecințele socioeconomice, consecințele sanitare, efectele asupra mediului și diversele condiții climaterice. De asemenea, raportul trebuie să ia în considerare dezvoltarea tehnicilor și a sistemelor de creștere a porcilor și de procesare a cărnii susceptibile să reducă necesitatea de a recurge la castrarea prin intervenție chirurgicală. Atunci când este necesar, raportul este însoțit de propunerile legislative corespunzătoare privind efectele diferitelor măsuri privind diversele spații și tipuri de suprafețe care se aplică pentru a asigura bunăstarea porceilor înțărcați și a porcilor adulți.

(2) Până la 1 ianuarie 2008 Comisia înaintează Consiliului un raport întocmit pe baza unui aviz al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară.

Raportul cuprinde în special:

- (a) efectele aglomerării animalelor, inclusiv dimensiunea grupurilor și metodele de grupare a animalelor, în diferite sisteme de crescătorie, asupra bunăstării, inclusiv a sănătății porcilor;
- (b) impactul arhitecturii boxelor și a diferitelor tipuri de suprafețe asupra bunăstării, inclusiv a sănătății porcilor, luând în considerare diversele condiții climaterice;

- (c) factorii de risc asociați mușcării cozilor și recomandările privind reducerea necesității codotomieii;
- (d) perfecționarea în continuare a sistemelor de adăpostire în grup pentru scroafele gestante, luând în considerare atât aspectele patologice, zootehnice, fiziologice, cât și etologice ale diferitelor sisteme, impactul lor asupra sănătății și asupra mediului, precum și diversele condiții de climă;
- (e) determinarea cerințelor de spațiu, inclusiv spațiul de împerechere pentru vierii ținuți în boxe individuale;
- (f) perfecționarea în continuare a tipurilor de adăposturi spațioase pentru scroafele în zonele de împerechere și pentru scroafele care fată, adăposturi care să satisfacă nevoile scroafei fără a pune în pericol viața purceilor;
- (g) atitudinea și comportamentul consumatorului în privința cărnii de porc în cazul diferitelor niveluri de îmbunătățire a bunăstării animalelor;
- (h) implicațiile socioeconomice ale diverselor sisteme de creștere a porcilor și efectele acestora asupra partenerilor economici ai Comunității.

Raportul poate fi însoțit, după caz, de propuneri legislative corespunzătoare.

Articolul 8

- (1) Statele membre se asigură că se efectuează inspecții sub responsabilitatea autorității competente, pentru a verifica respectarea dispozițiilor prezentei directive.

Inspecțiile în cauză, care pot fi efectuate cu ocazia controalelor realizate în alte scopuri, trebuie să acopere în fiecare an un eșantion reprezentativ din punct de vedere statistic pentru diferitele sisteme de creștere a animalelor din fiecare stat membru.

- (2) Comisia, în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (2), stabilește un cod al normelor care trebuie urmate în cazul inspecțiilor prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol.

- (3) La fiecare doi ani, înainte de ultima zi lucrătoare din luna aprilie și pentru prima dată înainte de data de 30 aprilie 1996, statele membre informează Comisia asupra rezultatului inspecțiilor efectuate în cursul celor doi ani precedenți, în conformitate cu prezentul articol, inclusiv asupra numărului de inspecții realizate în raport cu numărul exploatațiilor de pe teritoriul lor.

Articolul 9

Pentru a fi importate în Comunitate, animalele provenind din țări terțe trebuie să fie însoțite de un certificat eliberat de autoritatea competentă din țara respectivă, care să ateste că au beneficiat de un tratament cel puțin echivalent cu cel administrat animalelor de origine comunitară în conformitate cu prevederile prezentei directive.

Articolul 10

Experții veterinari ai Comisiei pot, în măsura în care acest lucru este necesar pentru aplicarea uniformă a prezentei directive, să efectueze, în colaborare cu autoritățile competente, controale la fața locului. Cu această ocazie, controlorii trebuie să pună în aplicare ei înșiși măsurile speciale de igienă care să excludă orice risc de transmitere a bolilor.

Statul membru pe teritoriul căruia se efectuează un control acordă experților tot sprijinul necesar pentru îndeplinirea misiunii lor. Comisia informează autoritatea competentă a statului membru în cauză asupra rezultatului controalelor efectuate.

Autoritatea competentă a statului membru în cauză ia măsurile care se dovedesc necesare ca urmare a controlului respectiv.

În ceea ce privește relațiile cu țările terțe, se aplică dispozițiile capitolului III din Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate ⁽¹⁾.

Normele generale de aplicare a prezentului articol se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (2).

Articolul 11

- (1) Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, înființat în temeiul articolului 58 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽²⁾, denumit în continuare „comitetul”.

- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

⁽¹⁾ JO L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁽²⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

Articolul 12

În conformitate cu normele generale din tratat, statele membre pot să mențină sau să aplice pe teritoriul lor dispoziții mai stricte în ceea ce privește protecția porcilor decât cele prevăzute de prezenta directivă. Statele membre informează Comisia cu privire la orice astfel de măsuri.

Articolul 13

Directiva 91/630/CEE, astfel cum a fost modificată prin actele enumerate în anexa II partea A, se abrogă fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre cu privire la termenele de transpunere în legislația națională a directivelor prevăzute în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 14

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 15

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 18 decembrie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
M. BARNIER

ANEXA I

CAPITOLUL I

CONDIȚII GENERALE

Pe lângă dispozițiile relevante din anexa la Directiva 98/58/CE, se aplică următoarele cerințe:

1. În acea parte a clădirii în care sunt ținute porcinele, se vor evita nivelele de zgomot mai mari de 85 dBA. Se vor evita sunetele constante și zgomotele bruște.
2. Intensitatea luminii la care sunt expuse porcinele trebuie să fie de cel puțin 40 lux opt ore pe zi.
3. Adăposturile pentru porci trebuie construite astfel încât să permită animalelor:
 - să aibă acces la o suprafață de odihnă confortabilă din punct de vedere fizic și termic, prevăzută cu instalație de scurgere și curățare în mod corespunzător și care să permită tuturor animalelor să stea întinse simultan;
 - să doarmă și să se trezească în mod normal;
 - să întâlnească alte porcine; cu toate acestea, în săptămâna care precede fătutul și în timpul acestuia, scroafele și purcelele pot fi separate de celelalte porcine.
4. Fără să aducă atingere articolului 3 alineatul (5), porcii trebuie să aibă acces permanent la o cantitate suficientă de materiale care să le permită activități corespunzătoare de explorare și de manevrare, precum paie, fân, lemn, talaș, compost de ciuperci, turbă sau o combinație a acestor materii, care să nu pună în pericol sănătatea animalelor.
5. Suprafețele trebuie să fie netede, dar nu alunecoase, astfel încât să prevină rănirea porcinelor și să fie proiectate, construite și întreținute astfel încât să nu cauzeze rănirea sau suferința porcinelor. Ele trebuie să fie adecvate pentru dimensiunea și greutatea porcinelor și, în cazul în care nu există așternuturi de paie, trebuie să fie rigide, netede și stabile.
6. Porcinele trebuie hrănite cel puțin o dată pe zi. În cazul în care porcinele sunt hrănite în grupuri și nu *ad libitum* sau printr-un sistem automat de furajare individuală, fiecare porc trebuie să aibă acces la hrană simultan cu porcinele din grupul său.
7. Toate porcinele care depășesc vârsta de două săptămâni trebuie să aibă acces permanent la o cantitate suficientă de apă proaspătă.
8. Toate procedurile destinate unei intervenții efectuate în alte scopuri decât cele terapeutice, de diagnosticare sau de identificare a porcinelor în conformitate cu legislația relevantă și având ca rezultat rănirea sau pierderea unei părți sensibile a corpului sau modificarea structurii osoase sunt interzise, cu următoarele excepții:
 - reducerea uniformă a caninilor purceilor prin pilire sau tăiere până în cea de-a șaptea zi de viață a purceilor, suprafața caninilor rămânând netedă; după caz, colții vierilor pot fi reduși în lungime pentru a preveni rănirea altor animale sau din motive de siguranță;
 - tăierea parțială a cozii;
 - castrarea porcilor masculi prin alte metode decât ruperea țesuturilor;
 - perforarea râtului numai atunci când animalele sunt ținute în sisteme zootehnice în aer liber și în conformitate cu legislația națională.

Nici tăierea cozii, nici reducerea caninilor nu trebuie efectuate ca activități de rutină, ci numai în cazul în care există dovezi privind rănirea scroafei în timpul alăptării sau rănirea urechilor sau a cozilor altor porci. Înainte de a recurge la aceste proceduri, trebuie luate alte măsuri pentru a preveni mușcatul cozilor și alte obiceiuri ale animalelor ținând seama de mediu și de densitatea animalelor. Din acest motiv, condițiile de mediu sau sistemul zootehnic inadecvat trebuie schimbate.

Oricare dintre procedurile menționate anterior pot fi îndeplinite numai de către un medic veterinar sau de către o persoană specializată în aceste tehnici, în conformitate cu articolul 6, cu mijloace corespunzătoare și în condiții de igienă. În cazul castrării sau al tăierii cozii, după a șaptea zi de la naștere, acestea se fac numai prin anestezie și analgezie suplimentară prelungită efectuată de către medicul veterinar.

CAPITOLUL II

DISPOZIȚII SPECIFICE PENTRU CATEGORII DIFERITE DE PORCINE**A. Vieri**

Boxele vierilor trebuie amplasate și construite astfel încât să permită vierilor să se întoarcă, să audă, să adulmece și să vadă alți porci. Suprafața liberă în care vierul adult se poate mișca trebuie să fie de cel puțin 6 m².

În cazul în care boxele sunt destinate și împerecherilor naturale, suprafața în care se poate mișca vierul adult trebuie să fie de cel puțin 10 m² și boxa trebuie să nu conțină obstacole.

B. Scroafe și purcele

1. Trebuie luate măsuri pentru reducerea agresiunii în grupuri.
2. Scroafele gestante sau purcelele trebuie, atunci când este necesar, să fie tratate împotriva paraziților interni și externi. În cazul în care sunt ținute în boxe destinate fătutului, scroafele gestante sau purcelele trebuie să fie curățate cu grijă.
3. În săptămâna care precede fătutul, scroafele gestante sau purcelele trebuie să aibă materiale pentru așternut adecvate și în cantitate suficientă, în afara cazului în care acest lucru nu este compatibil din punct de vedere tehnic cu materialul de suspensie folosit în unitate.
4. Trebuie să existe o zonă liberă în spatele scroafei sau al purcelei pentru a permite fătutul natural sau asistat.
5. Boxele pentru fătare unde scroafele sunt lăsate libere trebuie prevăzute cu mijloace de protecție pentru purcei, precum zăbrelele.

C. Purcei de lapte

1. O porțiune din întreaga suprafață, suficientă pentru ca toate animalele să se poată odihni simultan, trebuie să fie rigidă sau acoperită cu o împletitură, cu paie sau alte materiale adecvate.
2. În cazul în care se folosește o boxă pentru fătare, purceii trebuie să aibă spațiu suficient pentru a fi alăptați cu ușurință.
3. Purceii nu pot fi înțărcați mai devreme de 28 de zile de la naștere, cu excepția cazului în care bunăstarea sau sănătatea scroafei sau a purceilor este pusă în pericol.

Cu toate acestea, purceii pot fi înțărcați cu șapte zile mai devreme dacă sunt mutați în adăposturi specializate care sunt eliberate, bine curățate și dezinfectate înainte de mutarea noului grup și care sunt separate de adăposturile pentru scroafe, pentru a reduce la minimum posibilitatea de transmitere a bolilor la purcei.

D. Purcei înțărcați și porci adulți

1. În cazul în care porcii sunt ținuți în grupuri, trebuie luate măsuri pentru prevenirea agresiunilor care depășesc comportamentul normal.
2. Porcii trebuie ținuți în grupuri cât mai puțin amestecate. În cazul în care trebuie puși în același grup porci care nu sunt obișnuiți unii cu alții, această operațiune trebuie efectuată la o vârstă cât mai fragedă posibil, de preferință înainte de sau la maximum o săptămână după înțărcare. Atunci când sunt grupați, trebuie să se ofere porcilor posibilitatea de a evita sau de a se ascunde de alți porci.
3. În cazul în care apar semne de agresivitate, se cercetează de îndată cauzele și se iau măsurile adecvate, precum asigurarea unei cantități suficiente de paie sau alte materiale de explorare. Animalele expuse riscului sau animalele deosebit de agresive vor fi ținute separat de restul grupului.
4. Folosirea medicamentelor tranchilizante pentru a înlesni gruparea porcilor trebuie limitată la situații excepționale și după consultarea medicului veterinar.

ANEXA II

PARTEA A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 13)

Directiva 91/630/CEE a Consiliului
(JO L 340, 11.12.1991, p. 33)

Directiva 2001/88/CE a Consiliului
(JO L 316, 1.12.2001, p. 1)

Directiva 2001/93/CE a Comisiei
(JO L 316, 1.12.2001, p. 36)

Regulamentul (CE) nr. 806/2003 al Consiliului
(JO L 122, 16.5.2003, p. 1)

Numai anexa III punctul 26

PARTEA B

Termene de transpunere în dreptul național

(menționate la articolul 13)

Directivele	Data limită de transpunere
91/630/CEE	1 ianuarie 1994
2001/88/CE	1 ianuarie 2003
2001/93/CE	1 ianuarie 2003

ANEXA III

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 91/630/CEE	Prezenta directivă
Articolele 1 și 2	Articolele 1 și 2
Articolul 3 formula introductivă	—
Articolul 3 punctul 1	Articolul 3 alineatul (1)
Articolul 3 punctul 2	Articolul 3 alineatul (2)
Articolul 3 punctul 3	Articolul 3 alineatul (3)
Articolul 3 punctul 4 litera (a)	Articolul 3 alineatul (4) primul paragraf
Articolul 3 punctul 4 litera (b)	Articolul 3 alineatul (4) al doilea paragraf
Articolul 3 punctul 5	Articolul 3 alineatul (5)
Articolul 3 punctul 6	Articolul 3 alineatul (6)
Articolul 3 punctul 7	Articolul 3 alineatul (7)
Articolul 3 punctul 8	Articolul 3 alineatul (8)
Articolul 3 punctul 9	Articolul 3 alineatul (9)
Articolul 4 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 4
Articolul 4 alineatul (1) al doilea paragraf	—
Articolul 4 alineatul (2)	—
Articolul 5	Articolul 5
Articolul 5a formula introductivă	Articolul 6 formula introductivă
Articolul 5a punctul 1	Articolul 6 litera (a)
Articolul 5a punctul 2	Articolul 6 litera (b)
Articolul 6	Articolul 7
Articolul 7	Articolul 8
Articolul 8	Articolul 9
Articolul 9	Articolul 10
Articolul 10	Articolul 11
Articolul 11 alineatul (1)	—
Articolul 11 alineatul (2)	Articolul 12
—	Articolul 13
—	Articolul 14
Articolul 12	Articolul 15
Anexă	Anexa I
—	Anexa II
—	Anexa III

RECTIFICĂRI**Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 552/97 al Consiliului din 24 martie 1997 de retragere temporară a beneficiului preferințelor tarifare generalizate al Uniunii Myanmar**

(Ediția specială în limba română a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, cap. 11, vol. 14, p. 181)

La pagina 182, titlul celui de-al treilea articol:

în loc de: „Articolul 2”,

se va citi: „Articolul 3”.

AVIZ CITITORILOR

Instituțiile au hotărât să nu mai menționeze, în textele lor, ultima modificare a actelor citate.

În lipsa unor dispoziții contrare, actele la care se face trimitere în textele publicate se consideră ca fiind actele în versiunea în vigoare a acestora.